II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. gegužės 2 d.

dėl priemonių, kurių būtina imtis prekybos kliūties, kurią sudaro Brazilijos prekybos praktika, turinti įtakos prekybai restauruotomis padangomis, atžvilgiu

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1302)

(2005/388/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3286/94 ([1]), nustatantį Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, ypač sudarytomis globojant Pasaulio prekybos organizacijai (PPO), suteiktų Bendrijos teisių įgyvendinimą, ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį ir 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2003 m. lapkričio 5 d. Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 3286/94 („Prekybos kliūčių reglamentas“) 4 straipsnį gavo skundą. Skundą pateikė „Bureau International Permanent des Associations de Vendeurs et Rechapeurs de Pneumatiques“ („BIPAVER“).

(2) Skundas buvo pateiktas dėl tam tikros Brazilijos prekybos praktikos, kuri trukdė importuoti į Braziliją restauruotas padangas ([2]). Jame buvo teigiama, kad ši praktika neatitinka Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) III ir XI straipsnių. Tuo pagrindu pareiškėjas paprašė, kad Komisija imtųsi būtinų veiksmų.

(3) Skunde buvo pateikta pakankamai įrodymų, kad pagal Prekybos kliūčių reglamento 8 straipsnio 1 dalį būtų pradėta Bendrijos patikrinimo procedūra. Todėl, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis Patariamajame komitete, 2004 m. sausio 7 d. Komisija pradėjo procedūrą ([3]).

(4) Pradėjusi patikrinimo procedūrą, Komisija atliko tyrimą. Tyrimas buvo susijęs su tariamu importo draudimu ir finansinėmis baudomis už importuotas restauruotas padangas.

(5) Tyrimo metu buvo įvertinti atitinkami Brazilijos įstatymai, susiję su importo draudimu ir finansinėmis baudomis, taip pat buvo atsižvelgta į įvairių Brazilijos Vyriausybės ministerijų bei Brazilijos prekybos asociacijų išreikštą nuomonę.

(6) Tyrimo metu buvo prieita prie išvados, kad svarstomos Brazilijos priemonės neatitinka kelių GATT 1994 nuostatų, tiksliau I straipsnio 1 dalies, III straipsnio 4 dalies, XI straipsnio 1 dalies ir XIII straipsnio 1 dalies, ir yra nepateisinamos pagal GATT 1994 XX straipsnį, straipsnį apie įgaliojimų suteikimą arba kitus taikytinus tarptautinės teisės aktus. Kadangi PPO susitarimas draudžia skundžiamą praktiką, yra įrodymų, kad sudaroma kliūtis prekybai, kaip apibrėžta Prekybos kliūčių reglamento 2 straipsnio 1 dalyje.

(7) Tyrimas parodė, kad iki draudimo įvedimo 2000 m. rugsėjo 25 d. Brazilija buvo svarbi rinka Europos restauruotų padangų gamintojams. 1995–2000 m. restauruotų padangų lengviesiems automobiliams eksportas į Braziliją išaugo vidutiniškai 58 %, o 2001 m., t. y. po to, kai buvo įvestas draudimas, pirmą kartą per šešerius metus jis sumažėjo 32 %.

([1]) OL L 349, 1994 12 31, p. 71. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 356/95 (OL L 41, 1995 2 23, p. 3).
([2]) Procedūra susijusi su restauruotomis padangomis, kurios klasifikuojamos Kombinuotosios nomenklatūros kodais 4012 11, 4012 12, 4012 13 ir 4012 19. Restauruotos padangos – tai padangos, kurias gaminant pašalinama nusidėvėjusi panaudotos padangos dalis ir padanga restauruojama, atnaujinant protektorių.
([3]) OL C 3, 2004 1 7, p. 2.

(8) Nors įvedus draudimą buvo toliau eksportuojama pagal vis dar galiojančias importo licencijas arba todėl, kad kai kurie importuotojai teisiniu keliu užginčijo draudimą Brazilijos teismuose, akivaizdu, kad Europos eksportuotojams rinka buvo pamažu užverta. Daugeliui Bendrijos eksportuotojų galiausiai pavyko rasti naujų rinkų, tačiau jie nepajėgė kompensuoti didelės dalies savo pajamų iš eksporto. Ne visiems pavyko rasti naujų rinkų arba sukurti naujas restauruotų padangų specializuotoms transporto priemonėms (4×4, sporto ir t. t.) gamybos linijas; todėl draudimas kartu su kitais veiksniais (Brazilijos importuotojo uždelsti mokėjimai, valiutų keitimo kursų svyravimai) nulėmė kai kurių Bendrijos gamintojų bankrotą.

(9) Įrodymai aiškiai rodo, kad Bendrijos pramonė nukentėjo ir kenčia nuo neigiamo poveikio, kaip apibrėžta Prekybos kliūčių reglamento 2 straipsnio 4 dalyje.

(10) Duomenys apie eksportą ir atsakymai į klausimynus, kuriuos Komisija išsiuntė Europos restauruotų padangų gamintojams ir eksportuotojams, patvirtina Bendrijos pramonės pareiškimą, kad Brazilija iki draudimo įvedimo buvo svarbi eksporto rinka ir kad pagal jų prognozes metiniai pardavimai iki 2002 metų pabaigos turėjo pasiekti 3 milijonus vienetų. Įrodymai taip pat patvirtina jų pareiškimą, kad per pastaruosius trejus metus jie nukentėjo dėl Brazilijos įvesto importo draudimo. Kai kuriais atvejais bendrovės, nesugebėjusios rasti naujų eksporto rinkų, buvo likviduotos.

(11) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, galima daryti išvadą, kad Bendrijos interesais, kaip apibrėžta Prekybos kliūčių reglamento 12 straipsnio 1 dalyje, reikia imtis veiksmų pagal PPO sistemą ir kuo greičiau panaikinti Brazilijos įvestą draudimą restauruotų padangų importui, kuriuo yra pažeidžiamos pagrindinės PPO taisyklės ir sukuriama kliūtis prekybai, kaip apibrėžta Prekybos kliūčių reglamento 2 straipsnio 1 dalyje.

(12) Bendrijai ypač svarbu užtikrinti, kad PPO partneriai griežtai laikytųsi savo įsipareigojimų taip, kaip reikalaujama jų laikytis iš Bendrijos. Todėl, siekiant užtikrinti tinkamą daugiašalės prekybos sistemos funkcionavimą, būtina aptarti šį PPO taisyklių pažeidimą toje organizacijoje.

(13) Šį ginčą buvo bandoma spręsti po draudimo įvedimo ir tyrimo metu surengiant daug susitikimų su Brazilijos valdžios institucijomis, tačiau jos neišreiškė noro pasiekti abiem pusėms priimtiną sprendimą. Kadangi nėra jokios tikimybės, kad Brazilijos pozicija pasikeis, būtina pradėti procedūrą pagal PPO Susitarimą dėl ginčų sprendimo taisyklių ir tvarkos.

(14) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka PKR komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Brazilijos Vyriausybės įvestas draudimas restauruotų padangų importui ir susijusios finansinės baudos prieštarauja Brazilijos įsipareigojimams pagal Marakešo sutartį, įsteigiančią Pasaulio prekybos organizaciją, ir pirmiausia pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos nuostatas, taip pat sudaro kliūtį prekybai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 3286/94 2 straipsnio 1 dalyje.

2 straipsnis

Siekdama panaikinti kliūtį prekybai Bendrija pagal Susitarimą dėl ginčų sprendimo taisyklių bei tvarkos ir pagal kitas atitinkamas PPO nuostatas pradės Brazilijos atžvilgiu ginčų sprendimo procedūrą.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gegužės 2 d.

Komisijos vardu

Peter MANDELSON

Komisijos narys